ZÉ CARIOCA

REVISTA QUINZENAL DE WALT DISNEY — ANO XXI • N.º 981 • 28/8/70 • Cr$ 0,50

20 ANOS
1950 1970
EDITORA ABRIL

SUPERPATETA

ZÉ BABÁ E OS 40 METRALHAS

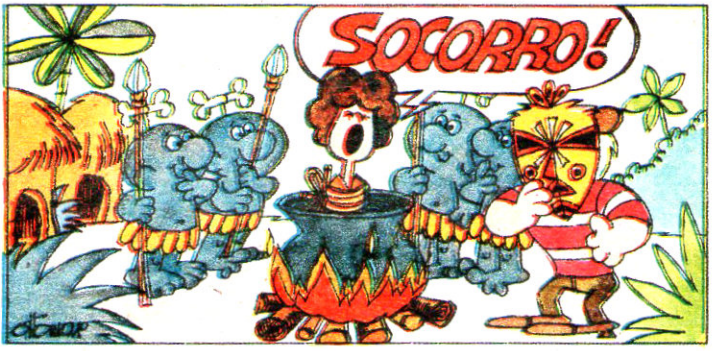
DONALD

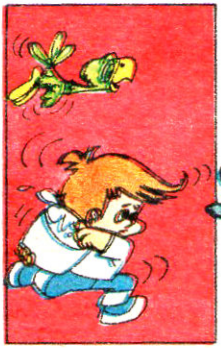
Edição para Portugal: Esc. 5$00

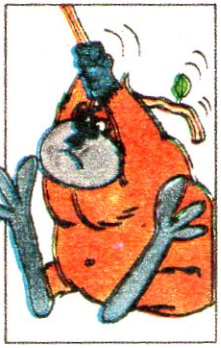
TODDY apresenta

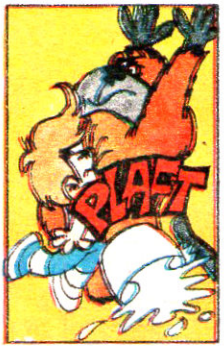
TIRO E QUEDA

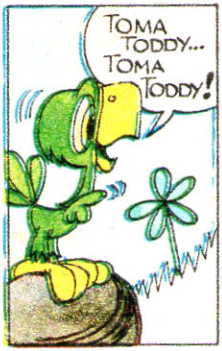
mais uma aventura de TODDY Jr.

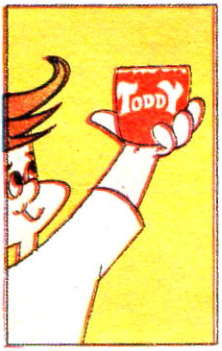


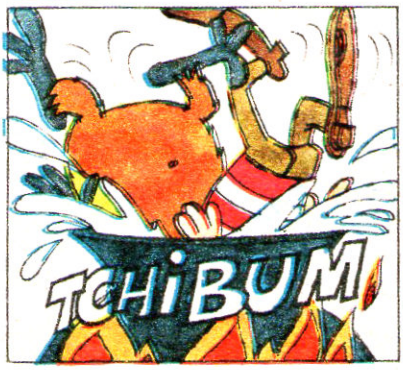


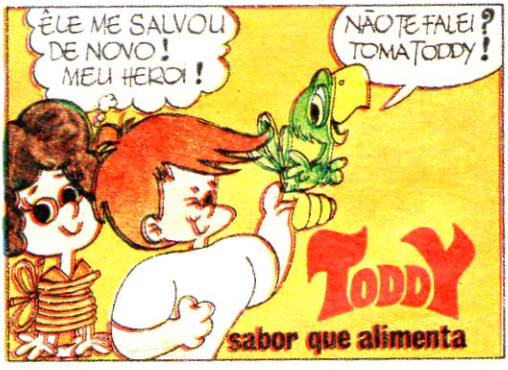








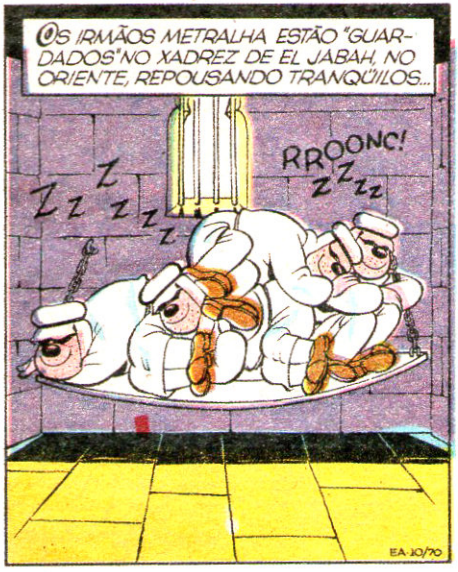


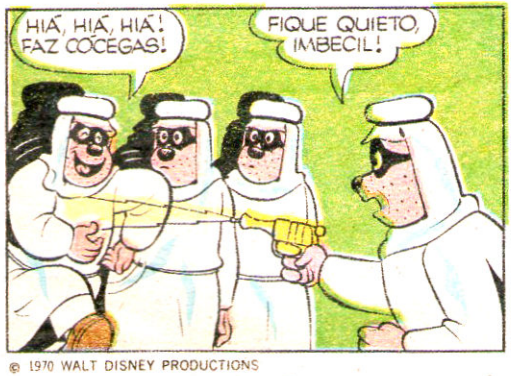


Walt Disney

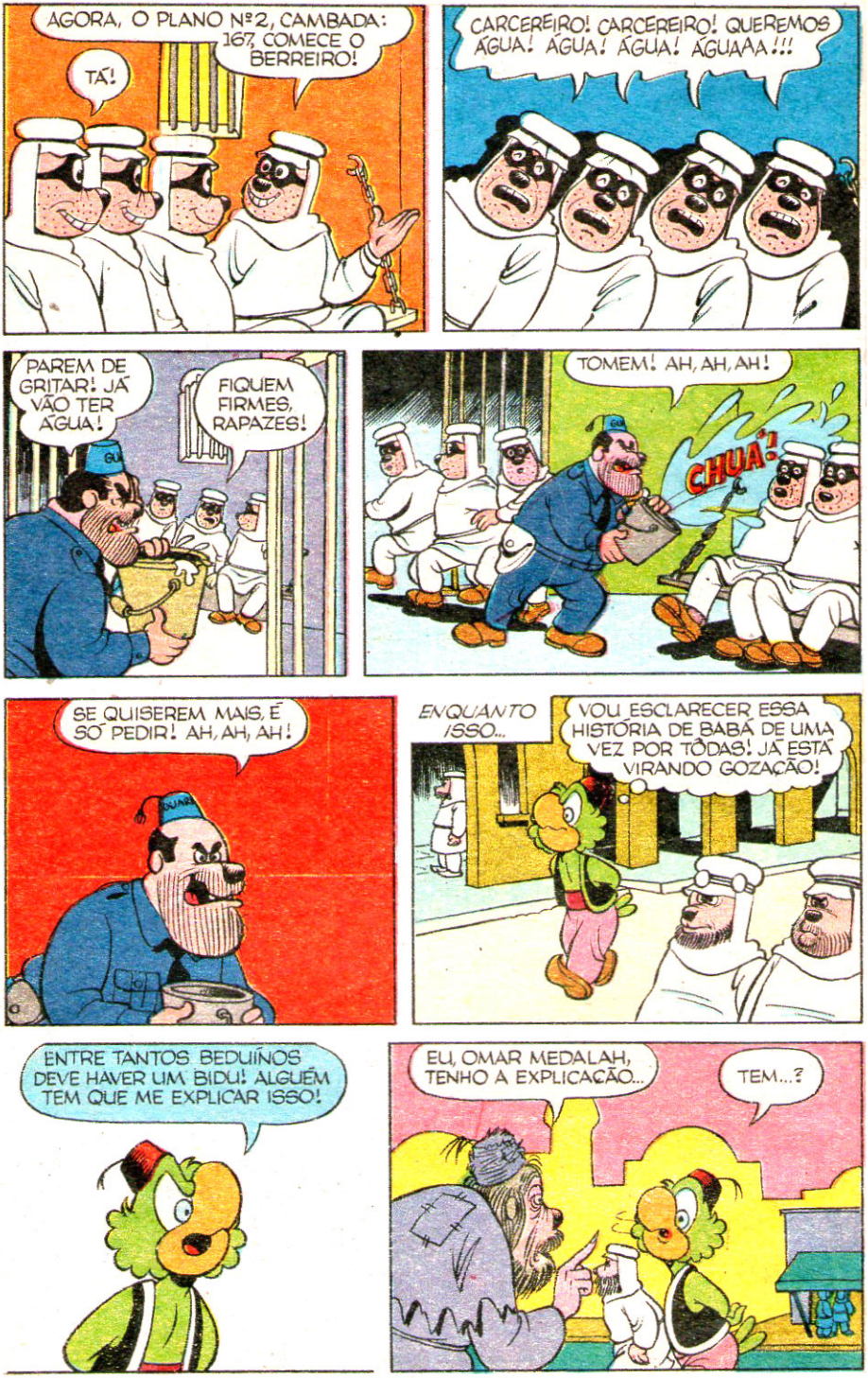
ZÉ BABÁ E OS 40 METRALHAS

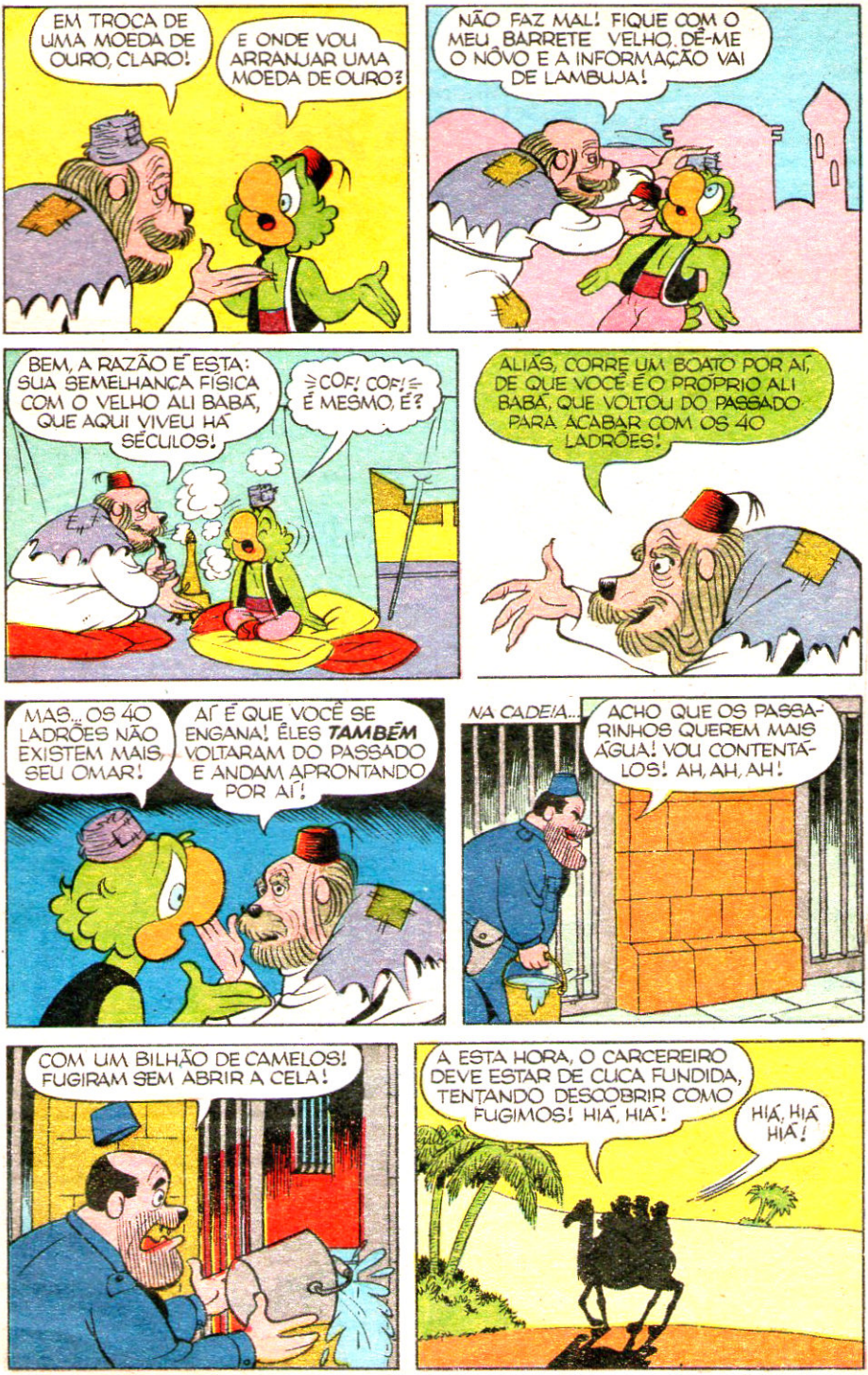
CHARIVARI EM EL JABAH





© 1970 WALT DISNEY PRODUCTIONS


AGORA, O PLANO Nº2, CAMBADA: 167, COMECE O BERREIRO!
TÁ!
CARCEREIRO! CARCEREIRO! QUEREMOS ÁGUA! ÁGUA! ÁGUA! ÁGUAAA!!!
PAREM DE GRITAR! JÁ VÃO TER ÁGUA!
FIQUEM FIRMES, RAPAZES!
TOMEM! AH, AH, AH!
CHUÁ!
SE QUISEREM MAIS, É SÓ PEDIR! AH, AH, AH!
ENQUANTO ISSO...
VOU ESCLARECER ESSA HISTÓRIA DE BABÁ DE UMA VEZ POR TÔDAS! JÁ ESTÁ VIRANDO GOZAÇÃO!
ENTRE TANTOS BEDUÍNOS DEVE HAVER UM BIDU! ALGUÉM TEM QUE ME EXPLICAR ISSO!
EU, OMAR MEDALAH, TENHO A EXPLICAÇÃO...
TEM...?


EM TROCA DE UMA MOEDA DE OURO, CLARO!
E ONDE VOU ARRANJAR UMA MOEDA DE OURO?
NÃO FAZ MAL! FIQUE COM O MEU BARRETE VELHO. DÊ-ME O NÔVO E A INFORMAÇÃO VAI DE LAMBUJA!
BEM, A RAZÃO É ESTA: SUA SEMELHANÇA FÍSICA COM O VELHO ALI BABÁ, QUE AQUI VIVEU HÁ SÉCULOS!
=COF! COF!= É MESMO, É?
ALIÁS, CORRE UM BOATO POR AÍ, DE QUE VOCÊ É O PRÓPRIO ALI BABÁ, QUE VOLTOU DO PASSADO PARA ACABAR COM OS 40 LADRÕES!
MAS... OS 40 LADRÕES NÃO EXISTEM MAIS, SEU OMAR!
AÍ É QUE VOCÊ SE ENGANA! ÊLES TAMBÉM VOLTARAM DO PASSADO E ANDAM APRONTANDO POR AÍ!
NA CADEIA...
ACHO QUE OS PASSARINHOS QUEREM MAIS ÁGUA! VOU CONTENTÁ-LOS! AH, AH, AH!
COM UM BILHÃO DE CAMELOS! FUGIRAM SEM ABRIR A CELA!
A ESTA HORA, O CARCEREIRO DEVE ESTAR DE CUCA FUNDIDA, TENTANDO DESCOBRIR COMO FUGIMOS! HIÁ, HIÁ!
HIÁ, HIÁ HIÁ!

E FOI TÃO SIMPLES: DEIXAMOS NA CADEIA SÒMENTE AS NOSSAS IMAGENS, QUE EM MENOS DE MEIA-HORA DESAPARECEM! HIÁ, HIÁ, HIÁ!

SOMOS QUATRO, MAS VALEMOS POR QUARENTA! SOB AS PATAS DE NÒSSO CAMELO, A AREIA ESQUENTA!

AOS TESOUROS DAS MIL E UMA NOITES, CAMBADA!

AVANTE, METRALHAS!

VAMOS ASSALTAR A CARAVANA DO RAJÁ DINHO, QUE VEM DA ÍNDIA E VEM "QUENTE"!

VAMOS ESFRIÁ-LO! IH, IH!

E ZÉ...

DETESTO SER FOFOQUEIRO, MAS O ÚNICO QUE PODE COMBATER OS 40 LADRÕES É VOCÊ!

QUERO VOLTAR PRA MINHA CASA!...

VOCÊ ENTROU ILEGALMENTE NO PAÍS! SÓ PODERÁ GANHAR "PASSE" DE VOLTA SE DERROTAR OS 40!

TINHA QUE ACONTECER COMIGO!

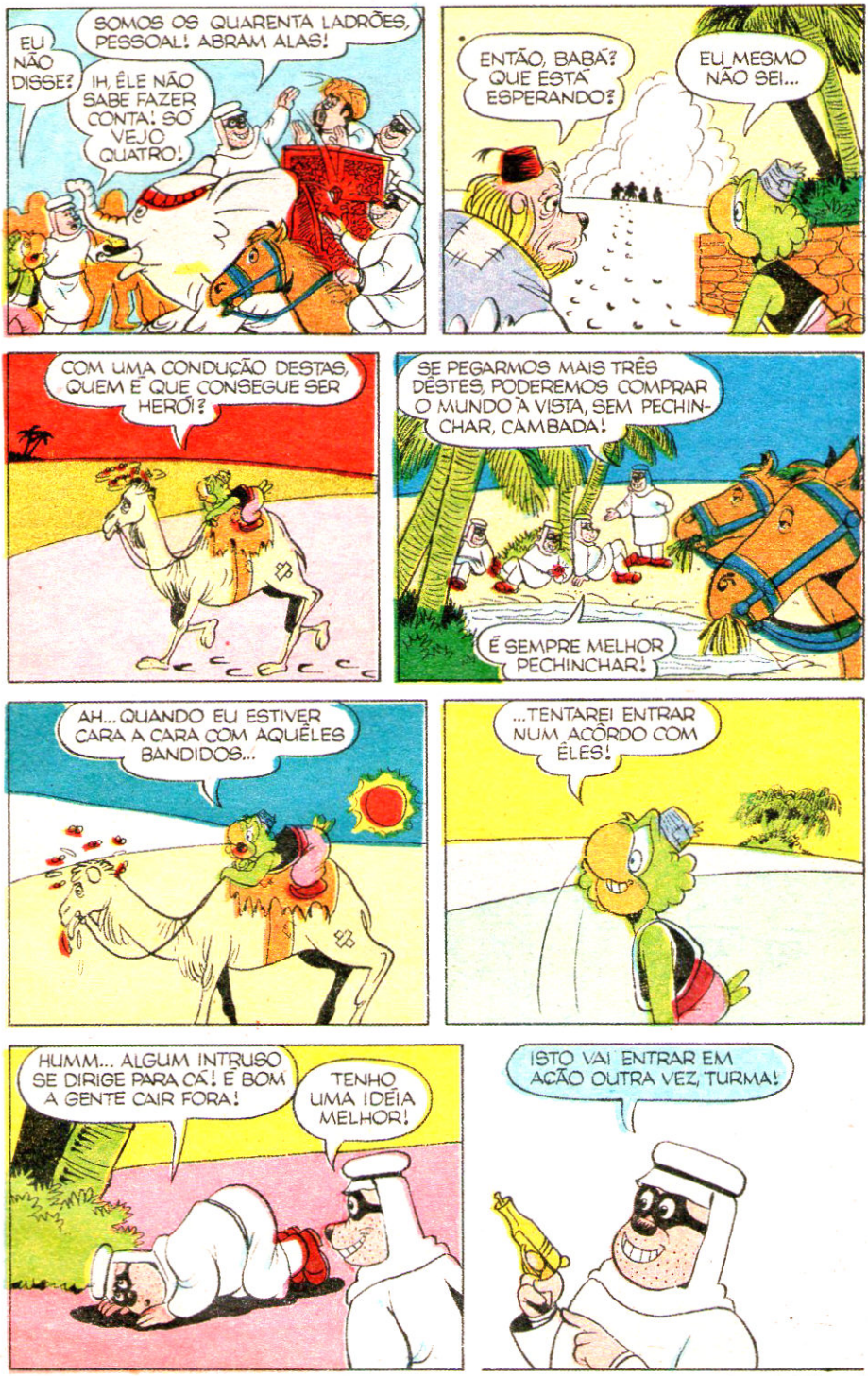
ALGO ME DIZ QUE ÊLES TENTARÃO ROUBAR O RUBI ÁCEA! É A SUA CHANCE, BABÁ!

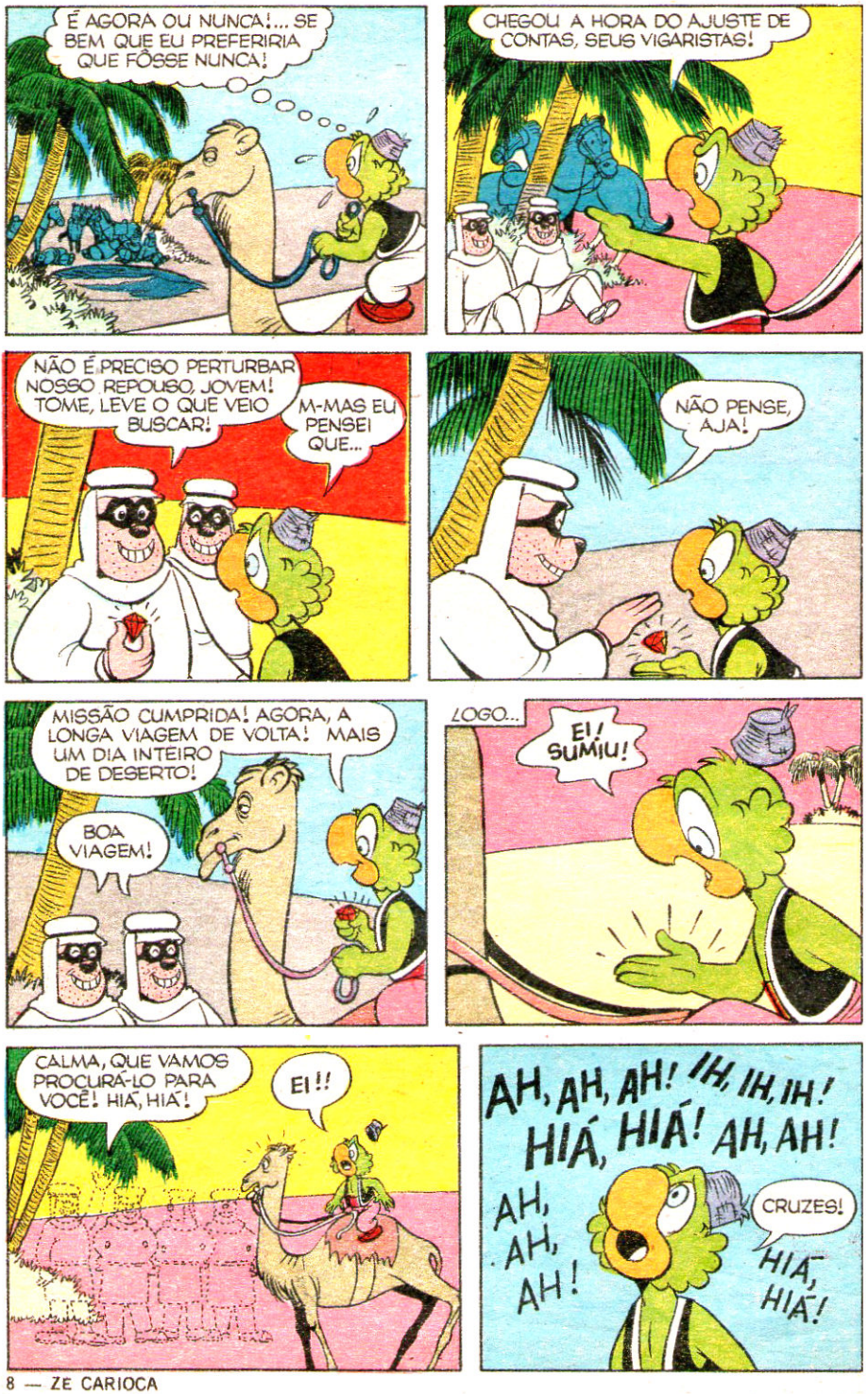
CHANCE?

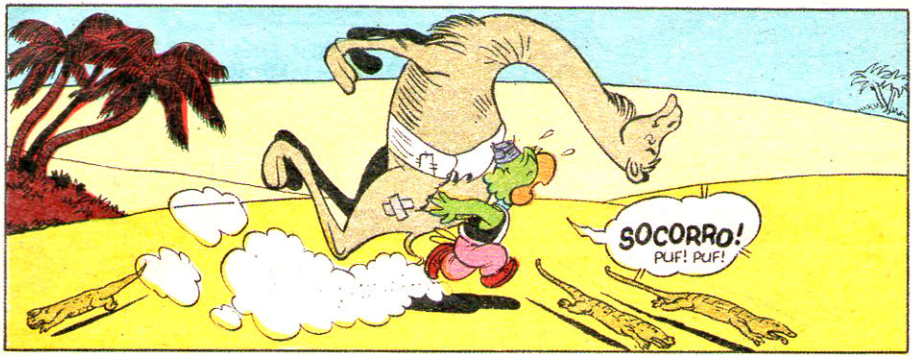
O EL JABAHZERO E RAJÁ DINHO VISITA EL JABAH

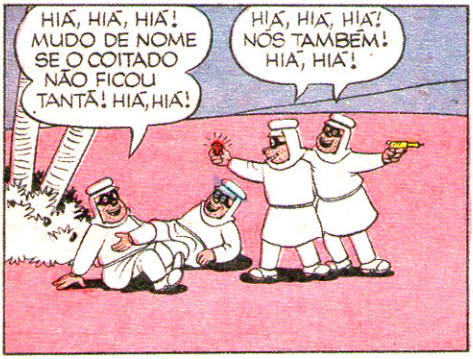
HORAS DEPOIS...

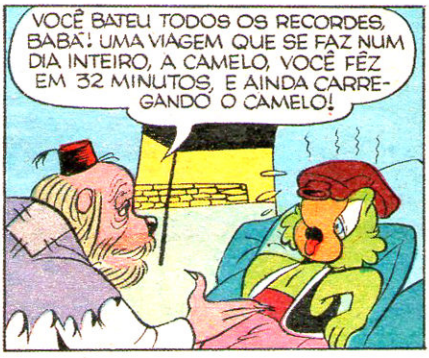
ÉSSE INDIANO VAI ME BOTAR NUMA "FRIA", COM ÉSSE RUBI...


EU NÃO DISSE?
SOMOS OS QUARENTA LADRÕES, PESSOAL! ABRAM ALAS!
IH, ÊLE NÃO SABE FAZER CONTA! SÓ VEJO QUATRO!
ENTÃO, BABÁ? QUE ÉSTA ESPERANDO?
EU MESMO NÃO SEI...
COM UMA CONDUÇÃO DESTAS, QUEM É QUE CONSEGUE SER HERÓI?
SE PEGARMOS MAIS TRÊS DÊSTES, PODEREMOS COMPRAR O MUNDO À VISTA, SEM PECHINCHAR, CAMBADA!
É SEMPRE MELHOR PECHINCHAR!
AH... QUANDO EU ESTIVER CARA A CARA COM AQUÊLES BANDIDOS...
...TENTAREI ENTRAR NUM ACÔRDO COM ÊLES!
HUMM... ALGUM INTRUSO SE DIRIGE PARA CÁ! É BOM A GENTE CAIR FORA!
TENHO UMA IDÉIA MELHOR!
ISTO VAI ENTRAR EM AÇÃO OUTRA VEZ, TURMA!


É AGORA OU NUNCA!... SE BEM QUE EU PREFERIRIA QUE FÔSSE NUNCA!
CHEGOU A HORA DO AJUSTE DE CONTAS, SEUS VIGARISTAS!
NÃO É PRECISO PERTURBAR NOSSO REPOUSO, JOVEM! TOME, LEVE O QUE VEIO BUSCAR!
M-MAS EU PENSEI QUE...
NÃO PENSE, AJA!
MISSÃO CUMPRIDA! AGORA, A LONGA VIAGEM DE VOLTA! MAIS UM DIA INTEIRO DE DESERTO!
BOA VIAGEM!
LOGO...
EI! SUMIU!
CALMA, QUE VAMOS PROCURÁ-LO PARA VOCÊ! HIÁ, HIÁ!
EI!!
AH, AH, AH! IH, IH, IH! HIÁ, HIÁ! AH, AH!
AH, AH, AH!
CRUZES!
HIÁ, HIÁ!


SOCORRO!
PUF! PUF!


HIÁ, HIÁ, HIÁ! MUDO DE NOME SE O COITADO NÃO FICOU TANTÃ! HIÁ, HIÁ!
HIÁ, HIÁ, HIÁ! NÓS TAMBÉM! HIÁ, HIÁ!

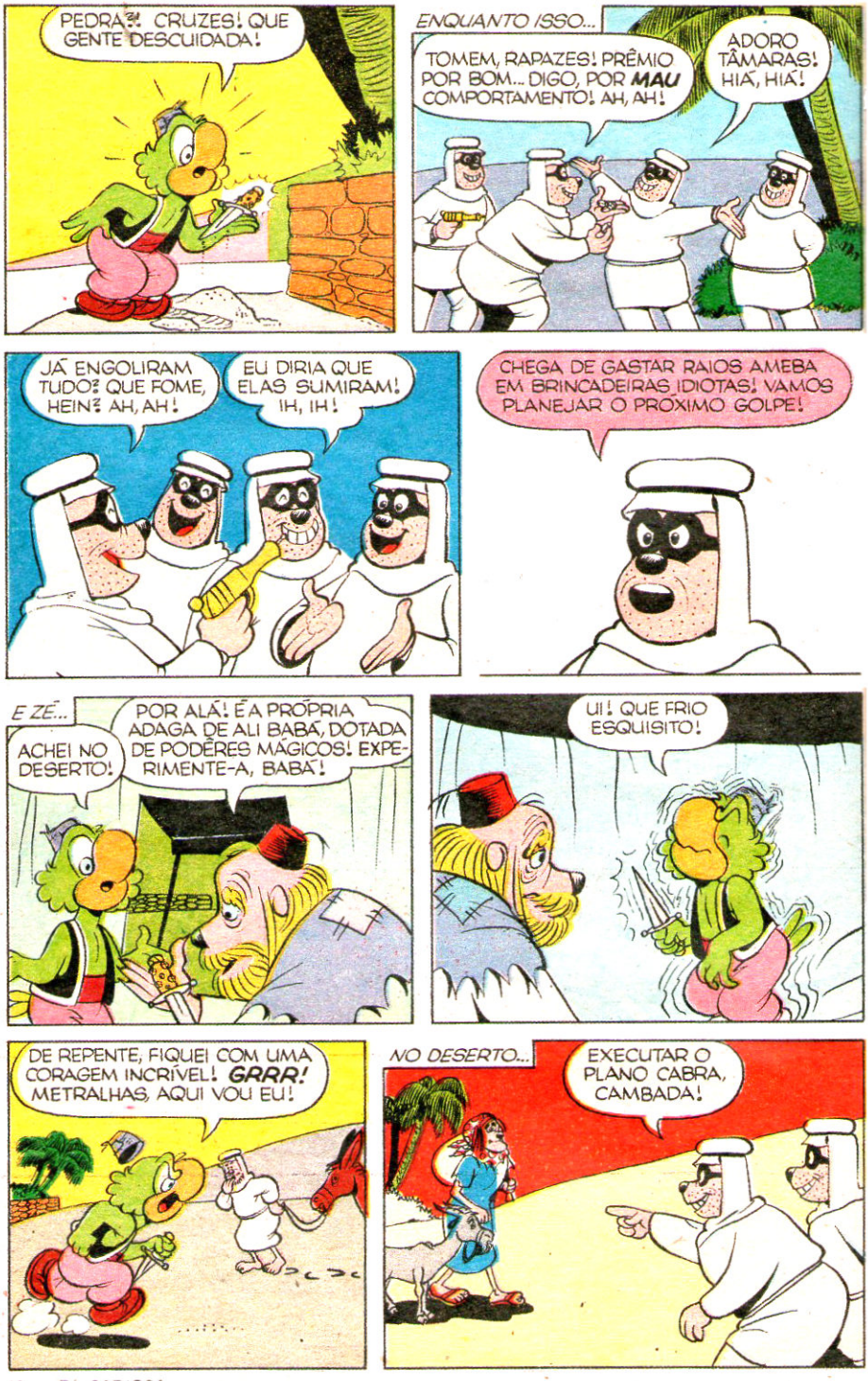

VOCÊ BATEU TODOS OS RECORDES, BABÁ! UMA VIAGEM QUE SE FAZ NUM DIA INTEIRO, A CAMELO, VOCÊ FÊZ EM 32 MINUTOS, E AINDA CARREGANDO O CAMELO!

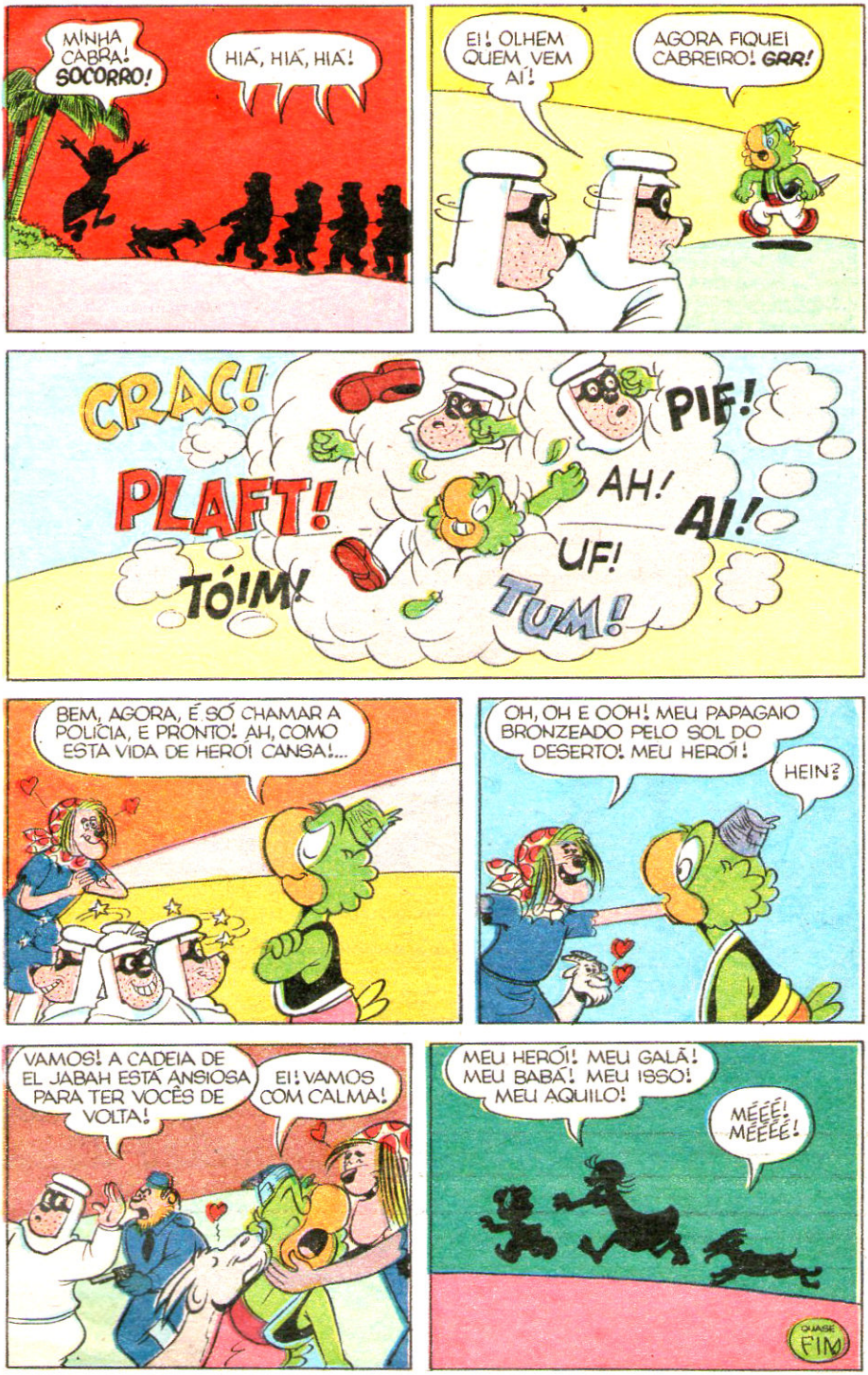
CHEGA! RENUNCIO A FAZER O PAPEL DE ALI BABÁ!

POR ALÁ, VOCÊ NÃO PODE DECEPCIONAR AGORA! JÁ FIZ O SEU CARTAZ PARA O CALIFA! ENFIM, TODO O POVO DE EL JABAH ESPERA MUITO DE VOCÊ, BABÁ!

DEPOIS...
O POVO DE EL JABAH ESPERA MUITO... SÓ SE EU FÔSSE MÁGICO!

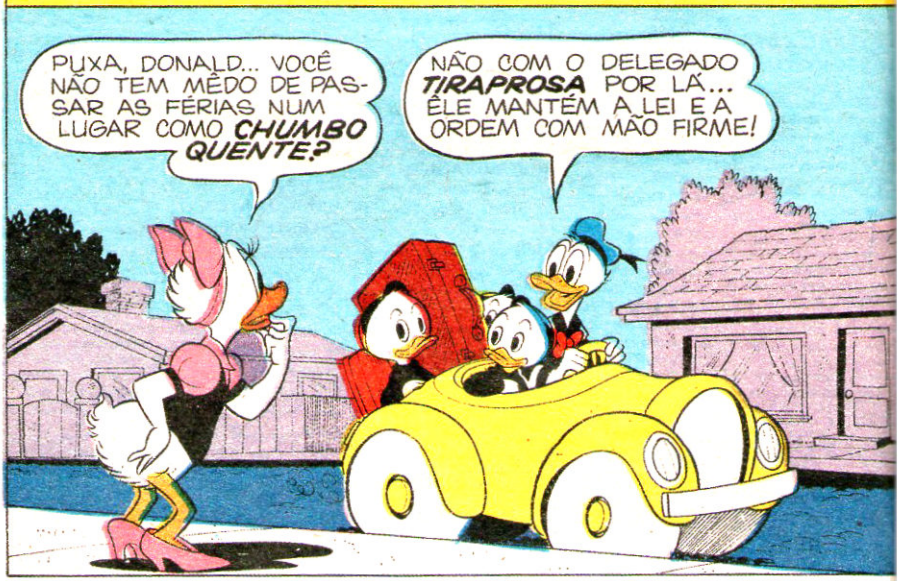
UI! COM TANTA AREIA MACIA, EU TINHA QUE SENTAR LOGO EM CIMA DE UMA PEDRA!

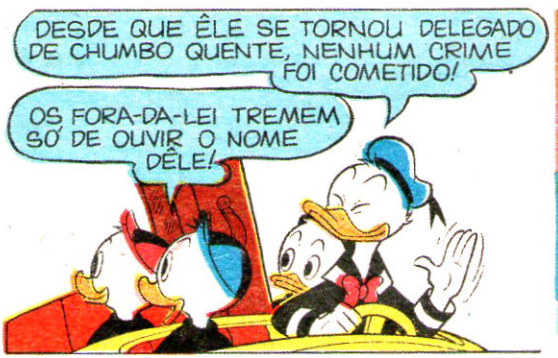

PEDRA?! CRUZES! QUE GENTE DESCUIDADA!
ENQUANTO ISSO...
TOMEM, RAPAZES! PRÊMIO POR BOM... DIGO, POR MAU COMPORTAMENTO! AH, AH!
ADORO TÂMARAS! HIÁ, HIÁ!
JÁ ENGOLIRAM TUDO? QUE FOME, HEIN? AH, AH!
EU DIRIA QUE ELAS SUMIRAM! IH, IH!
CHEGA DE GASTAR RAIOS AMEBA EM BRINCADEIRAS IDIOTAS! VAMOS PLANEJAR O PRÓXIMO GOLPE!
E ZÉ...
ACHEI NO DESERTO!
POR ALÁ! É A PRÓPRIA ADAGA DE ALI BABÁ, DOTADA DE PODERES MÁGICOS! EXPERIMENTE-A, BABÁ!
UI! QUE FRIO ESQUISITO!
DE REPENTE, FIQUEI COM UMA CORAGEM INCRÍVEL! GRRR! METRALHAS, AQUI VOU EU!
NO DESERTO...
EXECUTAR O PLANO CABRA, CAMBADA!

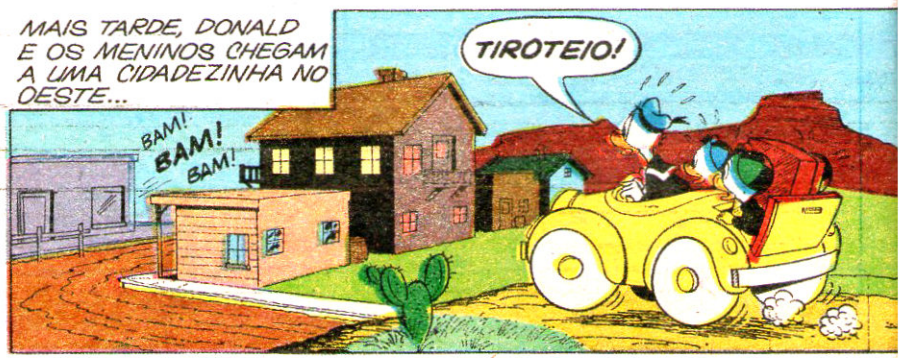

MINHA CABRA! SOCORRO!
HIÁ, HIÁ, HIÁ!
EI! OLHEM QUEM VEM AÍ!
AGORA FIQUEI CABREIRO! GRR!
CRAC!
PLAFT!
TÓIM!
PIF!
AH!
UF!
TUM!
AI!
BEM, AGORA, É SÓ CHAMAR A POLÍCIA, E PRONTO! AH, COMO ESTA VIDA DE HERÓI CANSA!...
OH, OH E OOH! MEU PAPAGAIO BRONZEADO PELO SOL DO DESERTO! MEU HERÓI!
HEIN?
VAMOS! A CADEIA DE EL JABAH ESTÁ ANSIOSA PARA TER VOCÊS DE VOLTA!
EI! VAMOS COM CALMA!
MEU HERÓI! MEU GALÃ! MEU BABÁ! MEU ISSO! MEU AQUILO!
MÉÉÉ! MÉÉÉÉ!
QUASE FIM

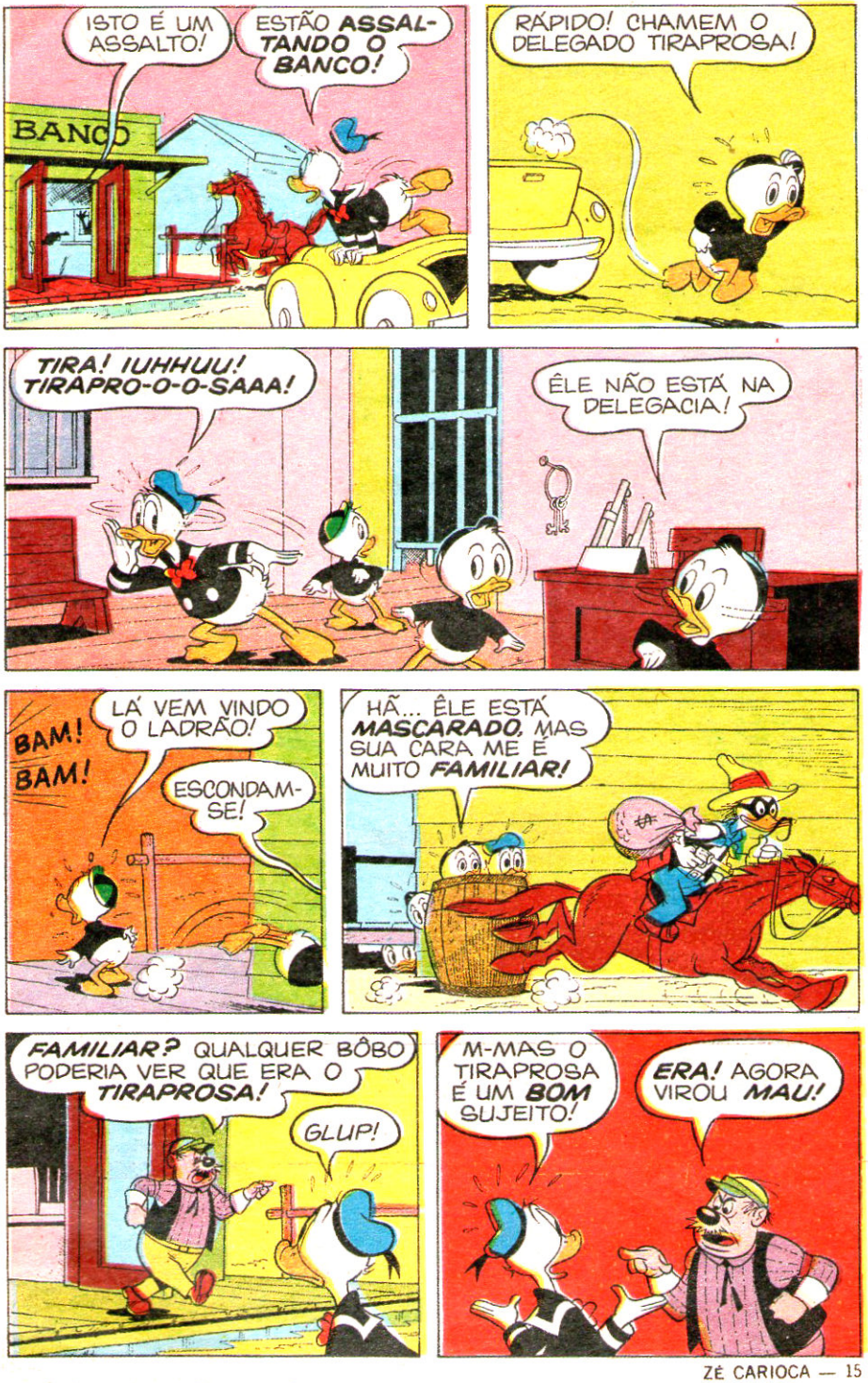
Walt Disney DONALD

TIRAPROSA DE CHUMBO QUENTE

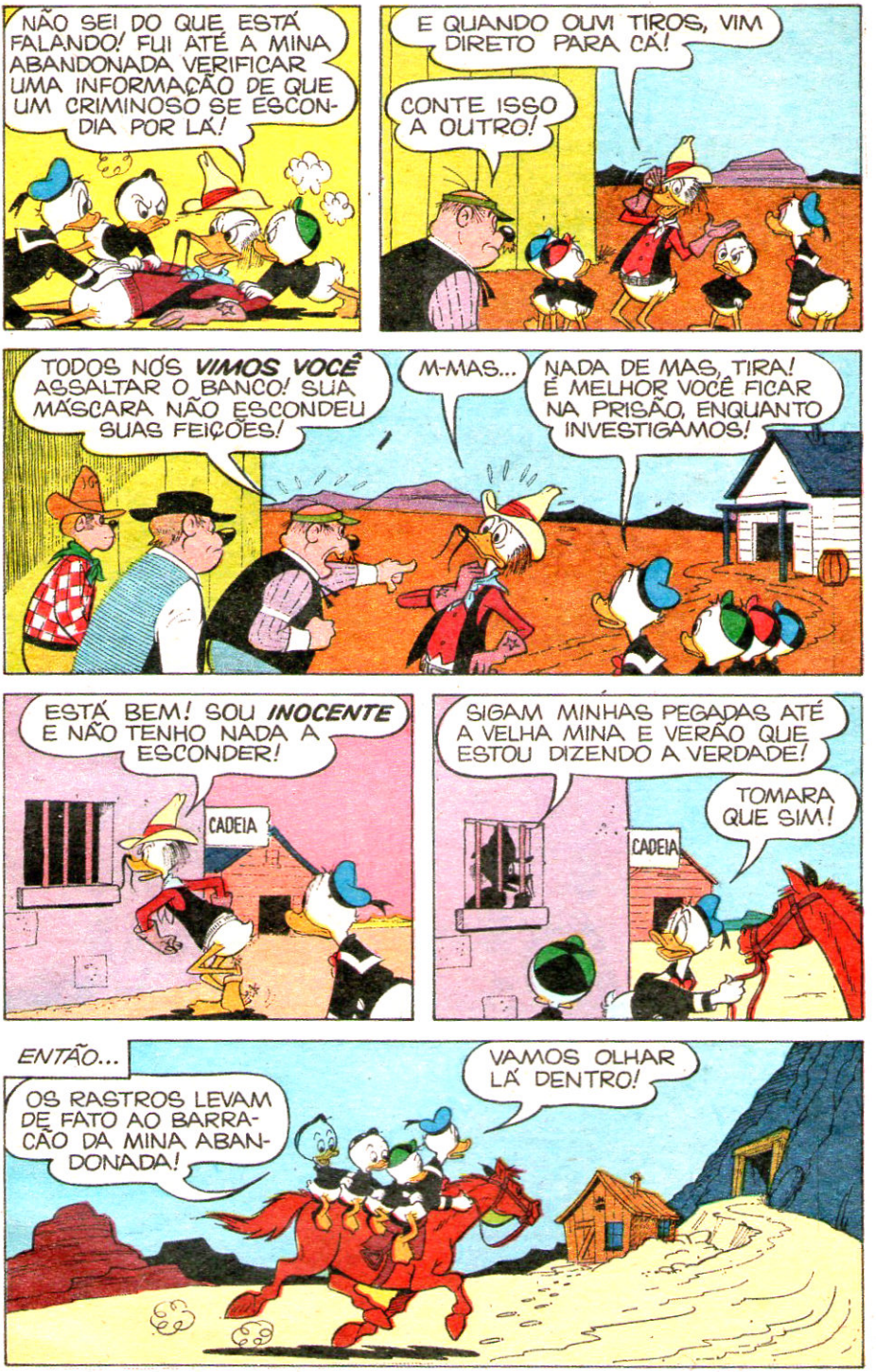







ISTO É UM ASSALTO!
ESTÃO ASSAL-TANDO O BANCO!
BANCO
RÁPIDO! CHAMEM O DELEGADO TIRAPROSA!
TIRA! IUHHUU! TIRAPRO-O-O-SAAA!
ÊLE NÃO ESTÁ NA DELEGACIA!
BAM! BAM!
LÁ VEM VINDO O LADRÃO!
ESCONDAM-SE!
HÃ... ÊLE ESTÁ MASCARADO, MAS SUA CARA ME É MUITO FAMILIAR!
FAMILIAR? QUALQUER BÔBO PODERIA VER QUE ERA O TIRAPROSA!
GLUP!
M-MAS O TIRAPROSA É UM BOM SUJEITO!
ERA! AGORA VIROU MAU!

(GLUP!) ACHO QUE É VERDADE, MENINOS! O TIRAPROSA TORNOU-SE UM FORA-DA-LEI!
GRRUNF!
NOSSO HERÓI, UM LADRÃO?!
QUE DECEPÇÃO!
PLAC! PLOC! PLAC! PLOC!
O TIRAPROSA ESTÁ VOLTANDO!
COM A ARMA NA MÃO! CORRAM, MENINOS!
AAI! QUEM SABE O QUE FARÁ AGORA?!
HÃ... ESPERE, TIO DONALD!
MANTER A LEI É DEVER DE TODO CIDADÃO!
TEMOS QUE EXERCER NOSSA AUTORIDADE...
...E PRENDER ÊSSE SUJEITO! VAMOS!
(GLUP!) ONDE CONSEGUI ÊSSES SOBRINHOS CORAJOSOS?
ASSIM...
PEGUEI-O, TIRA!
QUAC!
RENDA-SE E CONFESSE!
QUE FÊZ COM O DINHEIRO ROUBADO?


NÃO SEI DO QUE ESTÁ FALANDO! FUI ATÉ A MINA ABANDONADA VERIFICAR UMA INFORMAÇÃO DE QUE UM CRIMINOSO SE ESCONDIA POR LÁ!
E QUANDO OUVI TIROS, VIM DIRETO PARA CÁ!
CONTE ISSO A OUTRO!
TODOS NÓS VIMOS VOCÊ ASSALTAR O BANCO! SUA MÁSCARA NÃO ESCONDEU SUAS FEIÇÕES!
M-MAS...
NADA DE MAS, TIRA! É MELHOR VOCÊ FICAR NA PRISÃO, ENQUANTO INVESTIGAMOS!
ESTÁ BEM! SOU INOCENTE E NÃO TENHO NADA A ESCONDER!
CADEIA
SIGAM MINHAS PEGADAS ATÉ A VELHA MINA E VERÃO QUE ESTOU DIZENDO A VERDADE!
TOMARA QUE SIM!
CADEIA
ENTÃO...
OS RASTROS LEVAM DE FATO AO BARRACÃO DA MINA ABANDONADA!
VAMOS OLHAR LÁ DENTRO!

PEGADAS NA POEIRA DO CHÃO!

HUM!

TEM ALGO EMBAIXO DA CAMA!

OS SACOS DE DINHEIRO QUE ÊLE ROUBOU DO BANCO!

ÊLE É MESMO CULPADO!

AINDA ME CUSTA ACREDITAR!

NOSSOS AMIGOS VOLTAM TRISTES PARA A CIDADE ANTE A HORRÍVEL EVIDÊNCIA...

MAIS TIROS NA CIDADE!

BAM! BAM!

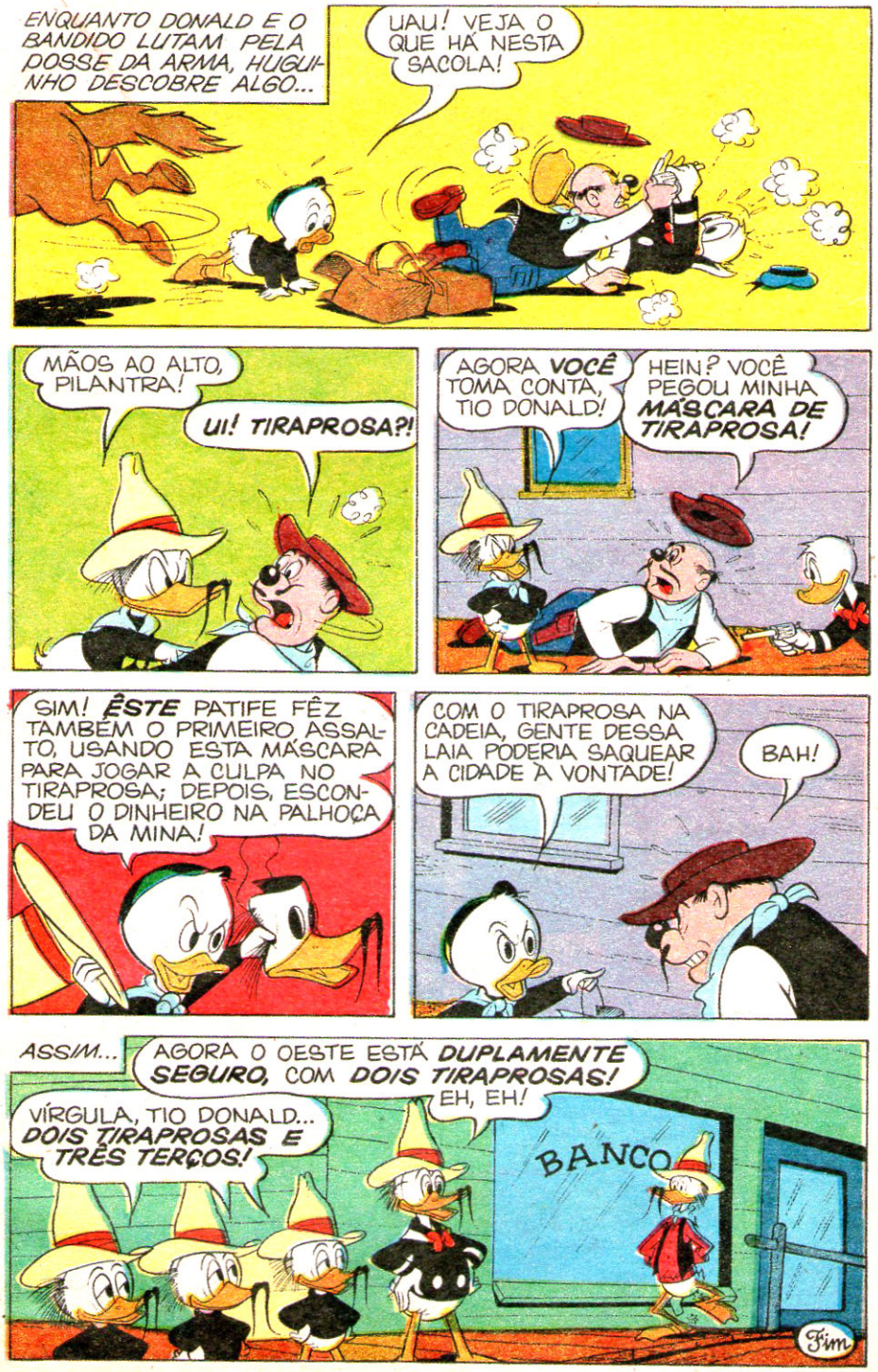
E **AGORA?**

VAMOS, BAIO!

AAI! CUIDADO, SEUS TONTOS!

UF!

NOSSA! **OUTRO** BANDIDO!


ENQUANTO DONALD E O BANDIDO LUTAM PELA POSSE DA ARMA, HUGUINHO DESCOBRE ALGO...
UAU! VEJA O QUE HÁ NESTA SACOLA!
MÃOS AO ALTO, PILANTRA!
UI! TIRAPROSA?!
AGORA VOCÊ TOMA CONTA, TIO DONALD!
HEIN? VOCÊ PEGOU MINHA MÁSCARA DE TIRAPROSA!
SIM! ÊSTE PATIFE FÊZ TAMBÉM O PRIMEIRO ASSALTO, USANDO ESTA MÁSCARA PARA JOGAR A CULPA NO TIRAPROSA; DEPOIS, ESCONDEU O DINHEIRO NA PALHOÇA DA MINA!
COM O TIRAPROSA NA CADEIA, GENTE DESSA LAIA PODERIA SAQUEAR A CIDADE À VONTADE!
BAH!
ASSIM...
AGORA O OESTE ESTÁ DUPLAMENTE SEGURO, COM DOIS TIRAPROSAS!
EH, EH!
VÍRGULA, TIO DONALD... DOIS TIRAPROSAS E TRÊS TERÇOS!
BANCO
Fim

Walt Disney

SUPERPATETA

MEU PÉ DE AMENDOIM GIGANTE

O SUPERPATETA TORNOU O CRIME TÃO POUCO LUCRATIVO EM SUA CIDADE QUE AGORA ÊLE NÃO TEM MAIS O QUE FAZER...

GIRAR OS POLEGARES! É SÓ O QUE POSSO FAZER!

ÊLE AVISTA OS MENINOS TAMBÉM SEM O QUE FAZER...

HUM!

JÁ SEI! LEREI UMA *HISTÓRIA* PARA ÊLES!

O QUE FOI, TIO PATETA?

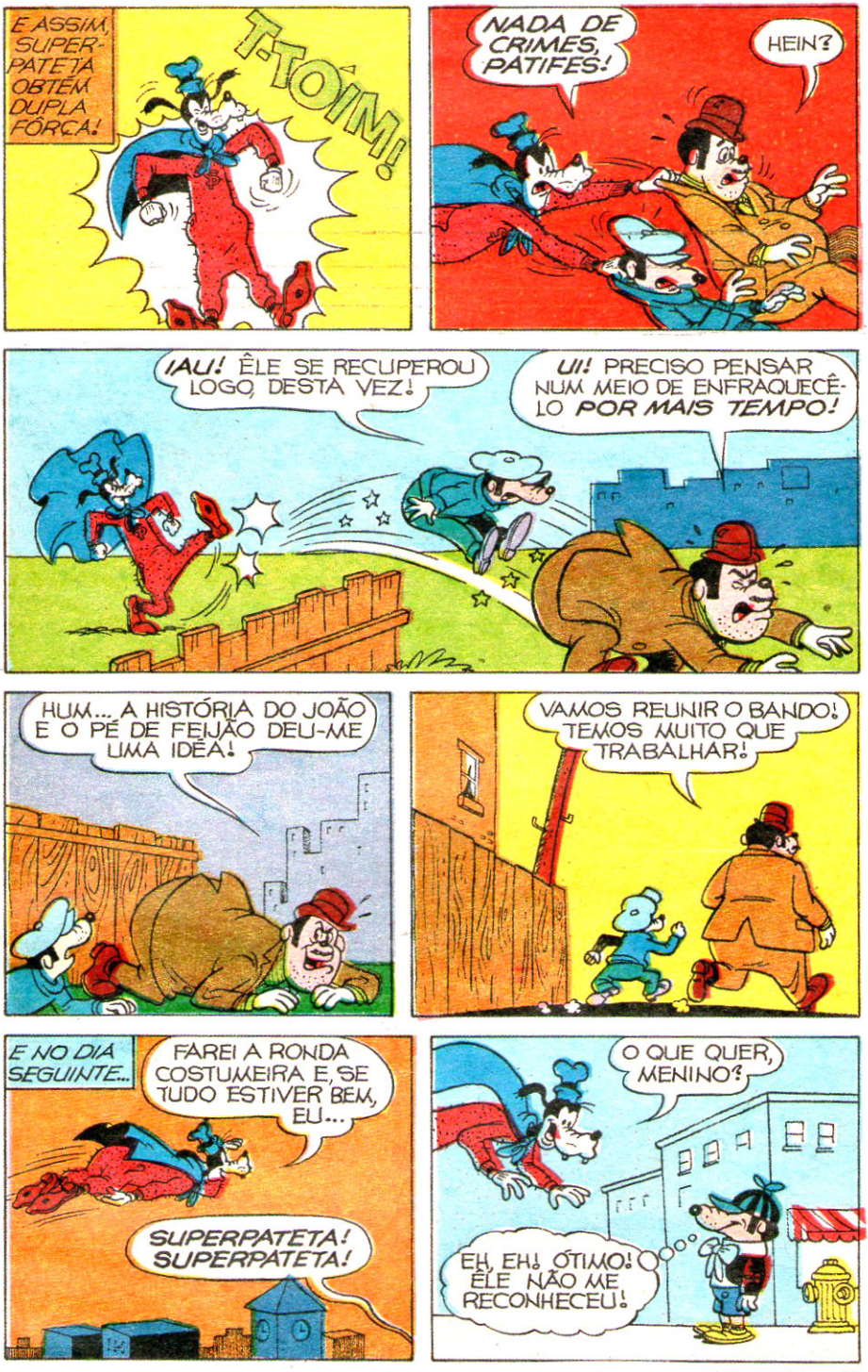
VOU LER *"JOÃO E O PÉ DE FEIJÃO"* PARA OS GAROTOS DO BAIRRO, GILBERTO!

E ASSIM...

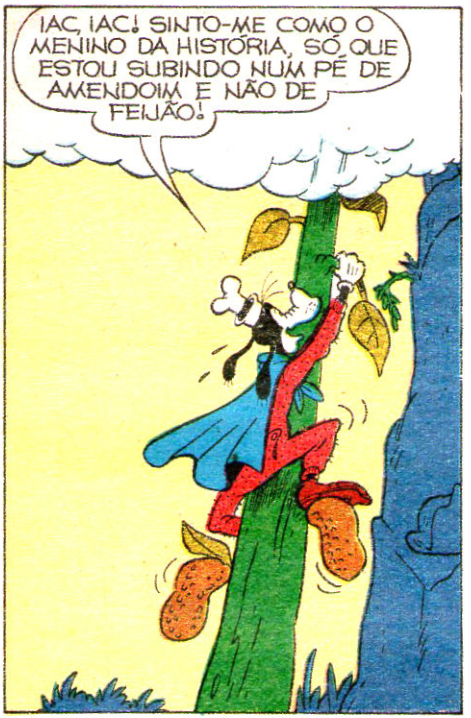
"APÓS SUBIR PELO ENORME PÉ DE FEIJÃO, JOÃO FOI APANHADO POR UM GIGANTE QUE O PRENDEU NUMA GAIOLA E...BLÁ... BLÁ... BLÁ..."

DOIS ELEMENTOS DO MUNDO DO CRIME TAMBÉM OUVEM A HISTÓRIA DO SUPERPATETA...
COISA DE CRIANÇA, CHEFE!
EU SEI, MAS O SUPERPATETA ACREDITA NELA!
"E ENTÃO O GIGANTE ADORMECEU..."
E O QUE ÊLE PENSA TEM MUITO A VER COM A SUA FÔRÇA!
QUEM DISSE ISSO?
DIGO EU! LEMBRA-SE DAQUELA OCASIÃO EM QUE ÊLE NOS ENCURRALOU NO ARMAZÉM?
"LEMBRA-SE DE QUANDO LHE ENFIEI UM SACO NA CABEÇA E DISSE...
ASSIM EU O DEIXO INCONSCIENTE, SUPERPATETA!
HÃ? DEVE SER MESMO... ESCURECEU TUDO!
IMEDIATAMENTE, ÊLE FICOU SEM SUA FÔRÇA E CAIU AO SOLO!"
SIM, MAS AGORA ÊLE CONHECE ÊSSE TRUQUE! E TIVEMOS MUITA SORTE EM ENFIAR-LHE UM SACO NA CABEÇA NAQUELA OCASIÃO!

MAS O PRINCÍPIO PODE SER PÔSTO EM FUNCIONAMENTO DE OUTRO MODO... VEJA!
HEIN? O RETRATO DE UM IDIOTA PARECIDO COM O SUPER-PATETA!
COLAREI O RETRATO NESTE ESPELHO! EH, EH!
?
"...E JOÃO VIVEU FELIZ PARA SEMPRE! FIM!"
EI! SUPERPATETA!
VENHA CÁ! MIRE-SE NESTE ESPELHO!
HÃ?
ESTÁ VENDO? VOCÊ PERDEU SUA FÔRÇA SUPERIOR! AGORA VOCÊ É UM TIPO COMUM E FRACO!
E COM CARA DE IDIOTA, TAMBÉM!
PÔXA! TEM RAZÃO!
AH, AH! AFASTE-SE DO NOSSO CAMINHO! VAMOS ASSALTAR À TORTO E À DIREITO!
PÔXA!
POR SORTE EU TENHO O CHAPÉU CHEIO DE SUPER-AMENDOINS!

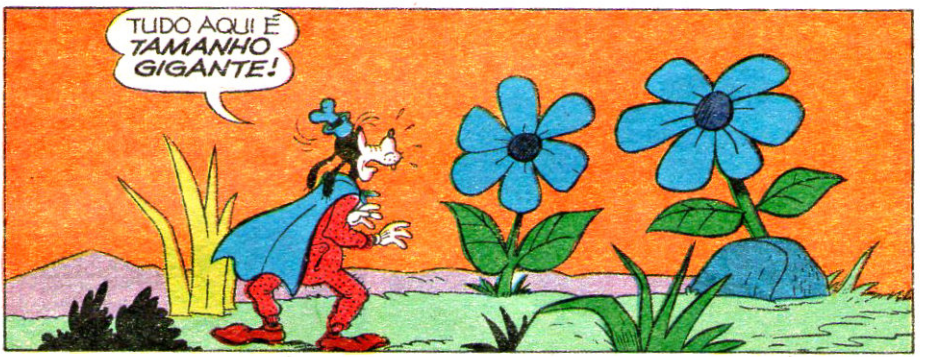

E ASSIM, SUPER-PATETA OBTÉM DUPLA FÔRÇA!
T-TOIM!
NADA DE CRIMES, PATIFES!
HEIN?
¡AU! ÊLE SE RECUPEROU LOGO, DESTA VEZ!
UI! PRECISO PENSAR NUM MEIO DE ENFRAQUECÊ-LO POR MAIS TEMPO!
HUM... A HISTÓRIA DO JOÃO E O PÉ DE FEIJÃO DEU-ME UMA IDÉA!
VAMOS REUNIR O BANDO! TEMOS MUITO QUE TRABALHAR!
E NO DIA SEGUINTE...
FAREI A RONDA COSTUMEIRA E, SE TUDO ESTIVER BEM, EU...
SUPERPATETA! SUPERPATETA!
O QUE QUER, MENINO?
EH, EH! ÓTIMO! ÊLE NÃO ME RECONHECEU!

NADA, SÓ QUERIA MOSTRAR-LHE UM PÉ DE AMENDOIM *GIGANTE!* VENHA COMIGO!
COM MIL PÉS-DE-MOLEQUE!
É PENA QUE MINHA BÔCA SEJA PEQUENA DEMAIS!
UM PÉ GIGANTE DE AMENDOIM QUE SOBE ATÉ O CÉU!
(CHLEP!) O GÔSTO PARECE SER DE... *GÊSSO!*
BEM, NÃO VAI SUBIR NÊLE?
IAC, IAC! SUBIR NUM AMENDOIM GIGANTE É BRINCADEIRA DE CRIANÇA!
NÃO, NÃO! FALO DO *PÉ* DE AMENDOIM!
ESTÁ BEM, EU SUBIREI! QUERO VER O QUE HÁ NO ÁNDAR DE CIMA!
FAÇA ISSO, SEU SUPER-*IDIOTA!*


IAC, IAC! SINTO-ME COMO O MENINO DA HISTÓRIA, SÓ QUE ESTOU SUBINDO NUM PÉ DE AMENDOIM E NÃO DE FEIJÃO!

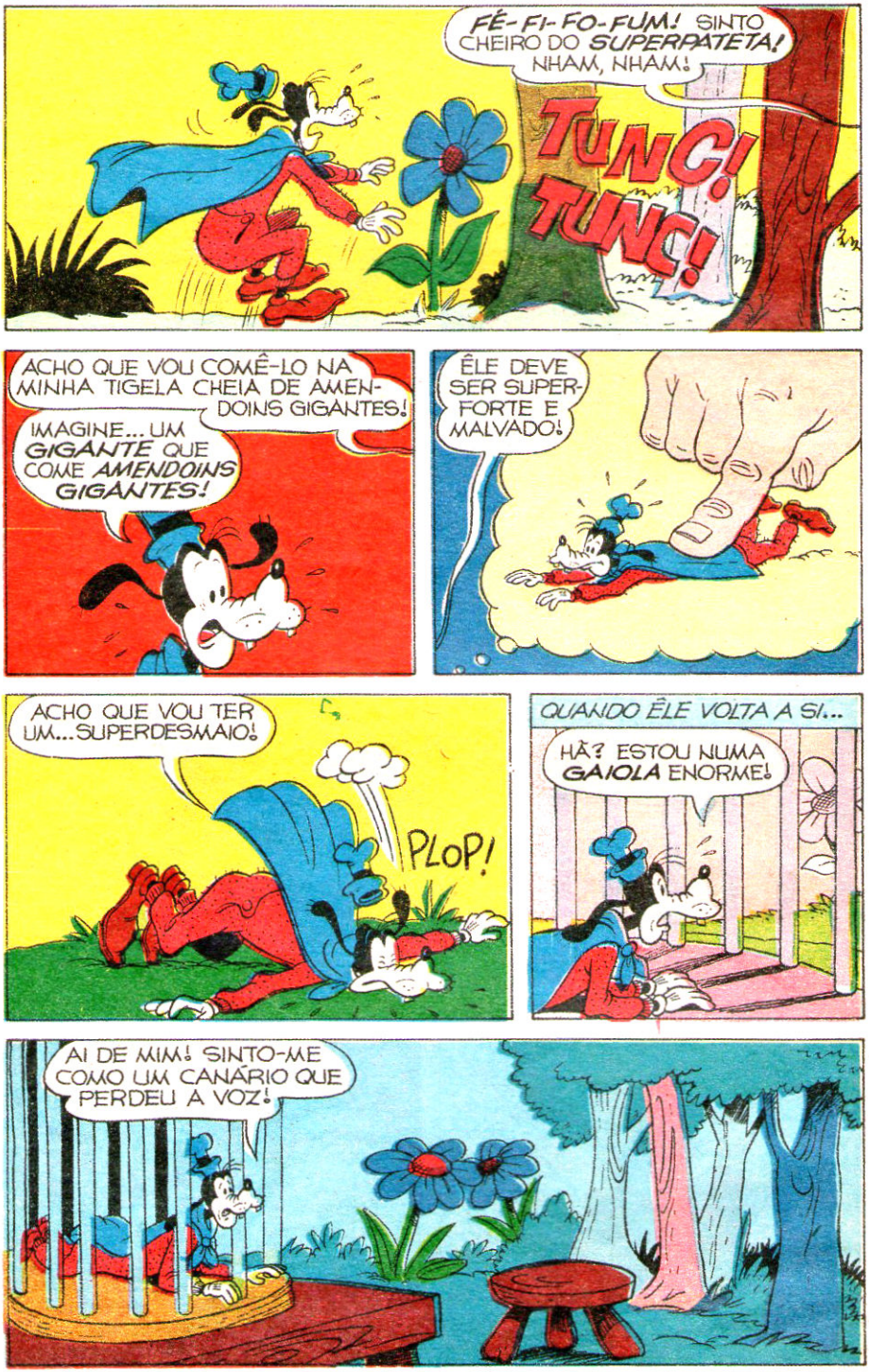
PÔXA! ESSA NUVEM TEM UM CHEIRO ESQUISITO!

BEM, CHEGUEI AO TÔPO... ESTOU NUMA TERRA ESTRANHA!


TUDO AQUI É *TAMANHO GIGANTE!*

EI! QUEM PÔS ÊSSE *BURACO* AQUI?

(GLUP!) EU... EU CAÍ DENTRO DA *PEGADA* DÊLE!
CUIDADO COM AS PEGADAS DO SUPER-GIGANTE!


FÊ-FI-FO-FUM! SINTO CHEIRO DO SUPERPATETA! NHAM, NHAM!
TUNC! TUNC!
ACHO QUE VOU COMÊ-LO NA MINHA TIGELA CHEIA DE AMENDOINS GIGANTES!
IMAGINE... UM GIGANTE QUE COME AMENDOINS GIGANTES!
ÊLE DEVE SER SUPER-FORTE E MALVADO!
ACHO QUE VOU TER UM... SUPERDESMAIO!
PLOP!
QUANDO ÊLE VOLTA A SI...
HÃ? ESTOU NUMA GAIOLA ENORME!
AI DE MIM! SINTO-ME COMO UM CANÁRIO QUE PERDEU A VOZ!

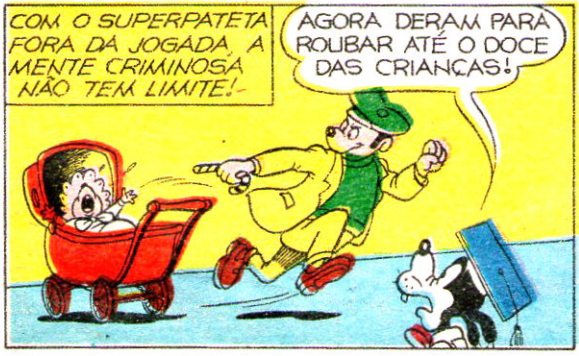
ENTREMENTES, NA CIDADE, O CRIME É AQUÊLE NEGÓCIO...
AGARRE A GRANA!
SOCORRO!
BAM! BAM!
MÃOS PARA CIMA!
BUUM!
AAII!
UOOOOO
PANICO

O TELEFONISTA DA POLÍCIA NÃO SABE O QUE FAZER COM OS FIOS!

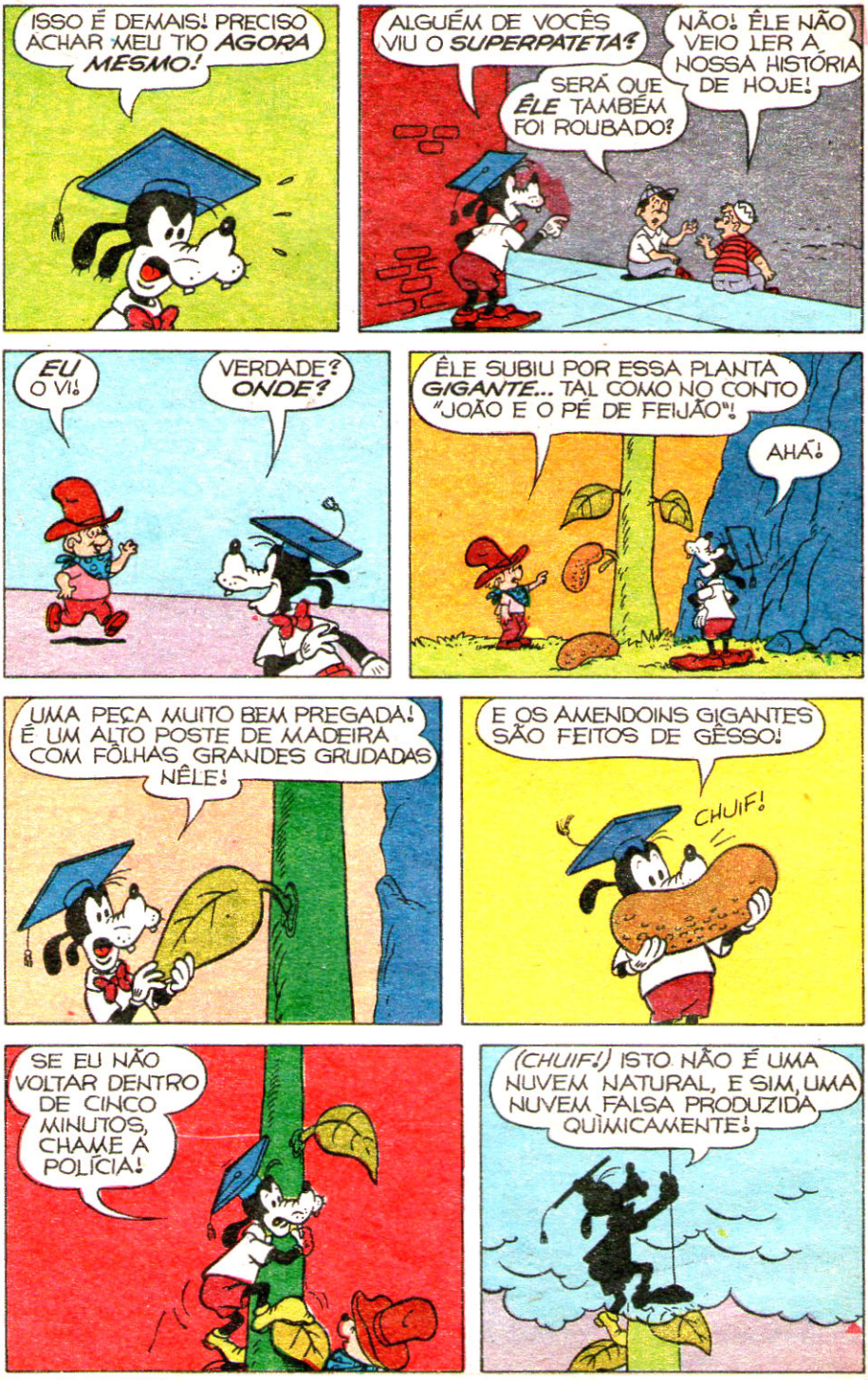
O CHEFE DE POLÍCIA VAI AO AR!
UMA ONDA DE CRIMES INVADIU A CIDADE! UMA MARÉ CRIMINOSA!
NO AR

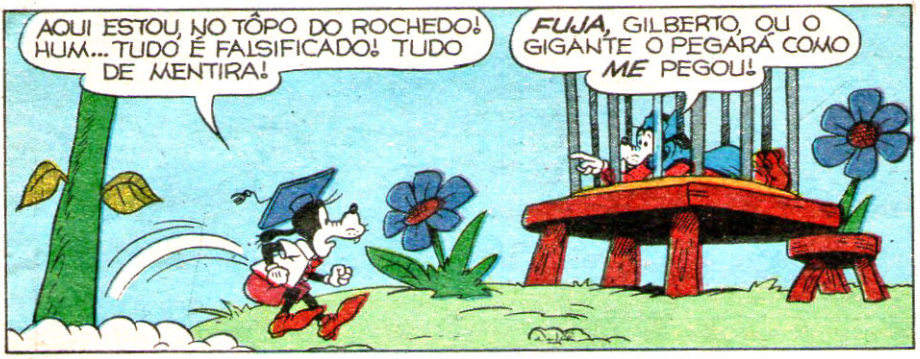
SUPERPATETA! NÓS PRECISAMOS DE VOCÊ! SOCORRO! SOCORRO!

MAS A SUPER-AUDIÇÃO DO SUPER-PATETA ESTÁ EM MARÉ VAZANTE, ASSIM COMO TODOS OS SEUS OUTROS SUPERPODÊRES!
PERTO DÊSSE SUPERGIGANTE, EU NÃO PASSO DE UM GAFANHOTO!


COM O SUPERPATETA FORA DA JOGADA, A MENTE CRIMINOSA NÃO TEM LIMITE!
AGORA DERAM PARA ROUBAR ATÉ O DOCE DAS CRIANÇAS!

IAU! MEU DICIONÁRIO GREGO-PORTUGUÊS DE BÔLSO FOI FURTADO!


ISSO É DEMAIS! PRECISO ACHAR MEU TIO AGORA MESMO!
ALGUÉM DE VOCÊS VIU O SUPERPATETA?
SERÁ QUE ÊLE TAMBÉM FOI ROUBADO?
NÃO! ÊLE NÃO VEIO LER A NOSSA HISTÓRIA DE HOJE!
EU O VI!
VERDADE? ONDE?
ÊLE SUBIU POR ESSA PLANTA GIGANTE... TAL COMO NO CONTO "JOÃO E O PÉ DE FEIJÃO"!
AHÁ!
UMA PEÇA MUITO BEM PREGADA! É UM ALTO POSTE DE MADEIRA COM FÔLHAS GRANDES GRUDADAS NÊLE!
E OS AMENDOINS GIGANTES SÃO FEITOS DE GÊSSO!
CHUIF!
SE EU NÃO VOLTAR DENTRO DE CINCO MINUTOS, CHAME A POLÍCIA!
(CHUIF!) ISTO NÃO É UMA NUVEM NATURAL, E SIM, UMA NUVEM FALSA PRODUZIDA QUÌMICAMENTE!

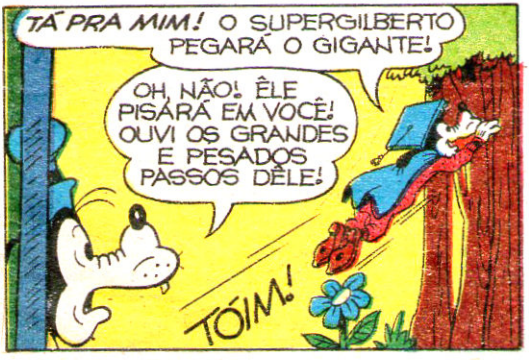

AQUI ESTOU, NO TÔPO DO ROCHEDO! HUM... TUDO É FALSIFICADO! TUDO DE MENTIRA!
FUJA, GILBERTO, OU O GIGANTE O PEGARÁ COMO ME PEGOU!

TOLICE, TIO PATETA! TUDO ISTO É UMA GIGANTESCA MENTIRA... UM CONTO DE FADAS FALSIFICADO!
NÃO! É VERDADEIRO, GILBERTO, SEI QUE É!

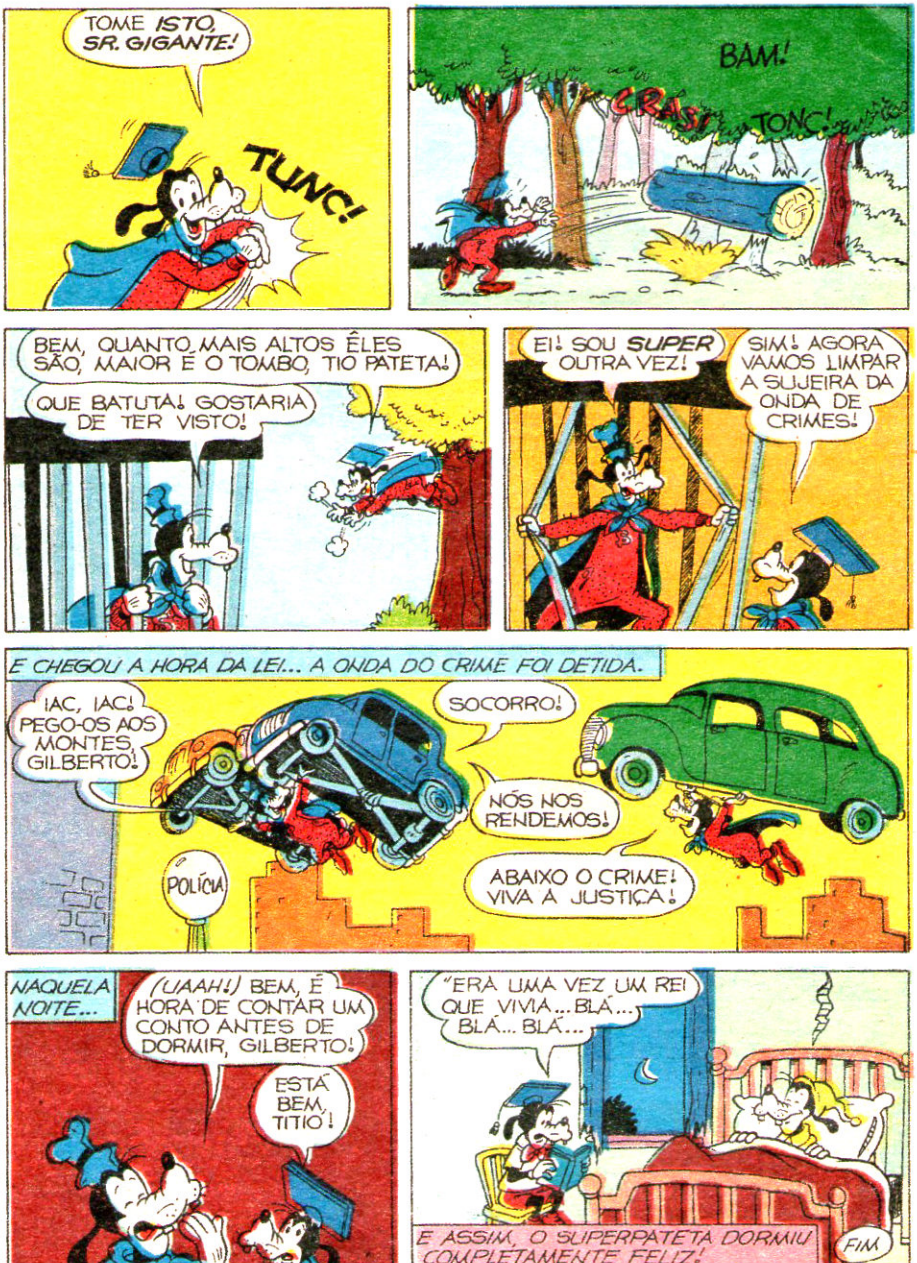
O PODER DE SUA MENTE SIMPLES SÔBRE SUA FÔRÇA É ESPANTOSO! HUM...

PRECISO DO SEU CHAPÉU CHEIO DE SUPER-AMENDOINS, TIO PATETA!
EI!

VOU ENGOLIR TODOS!
NA VERDADE, EU NÃO POSSO AGÜENTAR MAIS DO QUE UM!
PÔXA!


TÁ PRA MIM! O SUPERGILBERTO PEGARÁ O GIGANTE!
OH, NÃO! ÊLE PISARÁ EM VOCÊ! OUVI OS GRANDES E PESADOS PASSOS DÊLE!
TÓIM!

AHÁ! OS FARSANTES FORJARAM OS PASSOS PESADOS ERGUENDO E DEIXANDO CAIR ÊSSE TRONCO!



ZÉ CARIOCA N.º 981 — 28/8/70 — Revista quinzenal da EDITORA ABRIL LTDA. / Redação: Rua Emílio Goeldi, 575, tel.: 65-2104 / Administração: Rua Emílio Goeldi, 575 / Correspondência: Rua João Adolfo, 118, 1.º andar, caixa postal 2372, São Paulo / Diretor Revistas Infantis: Álvaro Figueiredo / Diretor Responsável: Waldemar de Souza / Preço do exemplar avulso: o constante na capa. Preço da assinatura: o mesmo do exemplar avulso, mais o frete registrado de superfície ou aéreo, multiplicado pelo número de edições do período desejado (máximo de um ano; mínimo de seis meses) / Ninguém está credenciado a angariar assinaturas: se fôr procurado por alguém, denuncie-o às autoridades locais / Números atrasados: ao preço da última edição em banca, por intermédio de seu jornaleiro ou no distribuidor Abril de sua cidade. Em São Paulo: Rua Brigadeiro Tobias, 773; no Rio de Janeiro: Rua Sacadura Cabral, 141. Pedidos pelo Correio: caixa postal 945, São Paulo / Temos em estoque só as últimas seis edições / Impressa e distribuída com exclusividade em todo o país pela Abril S.A. Cultural e Industrial, São Paulo —
Todos os direitos reservados / Publicação especialmente autorizada por Walt Disney Productions.